

Iniziativa resta ina opziun

(Com.) A Casti ha ina grupp da discussiun “Co vinavant cun il rumantsch grischun?” discutà ils 19 da matg ed oz differentas strategias, co reglar il diever dal rumantsch grischun e dals idioms en scola per surmuntar las discordias che regian il mument en questa dumonda. Il resultat è ina proposta per in artigel nov en la lescha da scola. Suenter che la Lia Rumantscha e la Pro Idioms han declerà quests dis da s’engaschar per in resguard liant ed obligant dal rumantsch grischun en scola, spetga la grupp uss ils pass concrets. Ella sposta la decisiun da lantschar in’iniziativa, resalva dentant da puspè vegnir activa, en cas che las mesiras empermessas na vegnan betg prendidas consequentamain. Sia proposta metta ella en discussiun publica e giavischa che sias ideas vegnian consideradas en discussiuns objectivas ed en las decisiuns che ston succeder uss.

La discordia che las iniciativas communalas encunter il rumantsch grischun en scola han chaschunà en differentas vischnancas han motivà *Giusep Blumenthal* da Ruschein da metter en discussiun ina iniziativa chantunala per il rumantsch grischun en scola. S’occupond a fund cun ils fatgs è sa mussà che las dumondas avertas sa laschan da princip reglar il meglier en la lescha da scola. La revisiun da questa lescha, decidida il mars da quest onn, na regla finalmain betg la lingua da scola rumantscha. Quai è in dals motivs principals ch’igl ha pudì vegnir tar las dispartas actualas. La grupp da lavur è da la ferma opiniun ch’i dovra uss ina debatta onesta e decisiuns liantas per surmuntar la situaziun emoziunalisada.

Reglar la convivenza tranter idioms e rumantsch grischun en la lescha

L’artigel nov che vegn proponì fa cler che las vischnancas han da decider en cooperaziun cun il chantun davart il rumantsch grischun sco lingua d’alfabetisaziun, sco quai che la constituiun prescriba. Vischnancas che na vulan betg il rumantsch grischun sco lingua d’alfabetisaziun han dad intermediar quel en lur scolas, uschia che scolaras e scolaras san leger e chapir questa lingua a la fin da la scola populara. Quai è indispensabel per in linguatg che vegn duvrà da confederaziun e chantun sco lingua uffiziala, da nossas medias e da bleras instituziuns sco lingua scritta. Ils idioms e las varietads localas restan en mintga cas las linguas d’instrucziun discurrendas. La litteratura e la tradiziun da linguatg regiunala e locala fan vinavant part da l’instrucziun da rumantsch.

Examinar l’introducziun dal rg a lunga vista

Essend che scolaras e scolaras rumantschs han er anc dad emprender auters linguatgs, na duess ins tant sco pussaivel betg surchargiar els cun pliras furmas da leger e scriber. A lunga vista duess vegnir chattada ina via per cuntinuar cun il rumantsch grischun sco lingua d’alfabetisaziun, tant pli che las experientschas fatgas mussan che scolaras e scolaras na han en general naginas difficultads cun questa pratica. Per quest intent sto il chantun vegnir incumbensà dad elavurar en cooperaziun cun las vischnancas in concept a lunga vista, *“resguardond la situaziun linguistica specifica da las vischnancas e da las regiuns ed ils meds d’instrucziun che pon vegnir mess a disposiziun”*. Cun surlaschar las decisiuns a las vischnancas pertutgadas en cooperaziun cun il chantun na datti nagins sforzs nungiustificgads. Igl è cler ch’ina tala decisiun pudess er vegnir prendida dal pievel grischun, tant pli ch’ella lascha als pertutgads lur dretg da decisiun.

Meds d’instrucziun e formaziun da scolastas e scolasts

Ina politica consequenta pretenda che las decisiuns davart il rumantsch grischun u l’idiom sco lingua d’alfabetisaziun vegnan coordinadas cun ils meds d’instrucziun a disposiziun, quai che manca irresponsablmain anc dal tuttafatg. La grupp da discussiun pretenda soluziuns pragmaticas che ston sa basar sin in concept. Da francar è er la scolaziun da scolastas e scolasts per rumantsch grischun, indispensabla per realisar las pretensiuns da la LR e da la Pro Idioms.

Renunzia ad in'iniziativa, sche las decleraziuns fatgas vegnan tegnidas

L'artitgel proponì concretisescha essenzialmain il cumpromiss, suttascrit la fin d'october 2011 tranter exponents da la Pro Idioms, dal rumantsch grischun e da la LR. Sche la LR e la Pro Idioms realiseschan effectivamain lur intenziun publitgada quests dis cun bleras suttascripziuns e decleraziuns uffizialas e procuran cun mesiras effectivas, sco per exempel cun in artitgel en la lescha da scola u auters pass, per ina convivenza clera e consequenta dal rumantsch grischun e dals idioms en scola, han las discussiuns per ina iniziativa gia purtà in resultat giavischà. La gruppà sposta l'iniziativa. Ella resalva dentant sia opziun originara e daventa puspè activa, sche quai sa mussa necessari.

Appel per in discurs onest e decisiuns liantas

La proposta elavurada vegn sustegnida da persunalitads ord tut las regiuns rumantschas e da bleras e blers che vulan la pasch e l'unitad tranter Rumantschas e Rumantschs. La gruppà da discussiun è preoccupada che bleras persunas han resalvas da laschar publitgar lur num per tema da pressiuns e schizunt nauschadads, cun las qualas ellas èn confruntadas. Per quest motiv ed en vista da la tut nova situaziun dada, renunzia la gruppà da discussiun da publitgar nums dad aderents. Ina persunalisaziun è dad evitar. Per ina politica da linguas consequenta dovri in discurs avert e concepts clers. La gruppà è averta per discussiuns cun la Lia Rumantscha sco cun la regenza. Ella è da la perschasiun che sia proposta sappi gidar d'anflar decisiuns obligantas.

Zusammenfassung

Die Initiative bleibt eine Option

Die Diskussionsgruppe "Co vinavant cun il rumantsch grischun?", die sich zum zweiten Mal in Casti / Tiefencastel traf, hat einen Vorschlag zur Klärung der Stellung des Rumantsch Grischun und der Idiome in den Volksschulen bereinigt. Ziel ist es, den Kanton zu einer konsequenten Sprachenpolitik zu verpflichten. Im Schulgesetz sollte die notwendige rechtliche Grundlage geschaffen werden für die Entscheide der betroffenen Gemeinden im Zusammenwirken mit dem Kanton. Mit einer klaren gesetzlichen Regelung würde ein Beitrag zur Beruhigung in einer sehr emotional geführten Kontroverse geleistet. Die gesamtromanische Schriftsprache Rumantsch Grischun muss in jedem Fall in allen romanischen Schulen so vermittelt werden, dass alle Schulabgänger sie problemlos lesen und verstehen können. Dies ist unabdingbar für eine Sprache, die von Bund, Kanton, Medien und zahlreichen Privaten in ihren Schriften regelmässig gebraucht wird.

Die Begründung des Vorschlags liegt allein auf romanisch vor, da eine kantonale Initiative auf jeden Fall von den Rätoromaninnen und Rätoromanen selber ausgehen müsste. Mit den neuesten Zusagen der Dachorganisation Lia Rumantscha und der Pro Idioms, einen allein als Absichtserklärung beschlossenen Kompromiss zwischen Vertretern der Idiome und des Rumantsch Grischun nun verbindlich zu regeln, ist ein erstes wichtiges Ziel der Initiative erreicht. Deshalb verzichtet die Arbeitsgruppe im Moment auf eine Lancierung der Initiative und beschränkt sich darauf, ihren Vorschlag zu veröffentlichen und damit einer breiteren Diskussion zugänglich zu machen. Sie behält sich aber vor, wieder aktiv zu werden, falls die Zusagen für eine korrekte Berücksichtigung des Rumantsch Grischun in den Schulen nicht griffig, z.B. durch Bestimmungen im Schulgesetz und / oder anderen Grundlagen, in verpflichtender und nachprüfbarer Weise geregelt werden.

Casti, ils 30 da zercladur 2012

Gruppà "Co vinavant cun il rumantsch grischun?"
Giusep Blumenthal, Ruschein

Agiunta: Text da l'artitgel proponì e motivaziun dals singuls alineas